

**Instrukcja używania**  
**Instructions for use**

# SPINCARE PIN

ORTEZA LĘDŹWIOWO - KRZYŻOWA / LUMBOSACRAL ORTHOSIS

|                                      |                    |
|--------------------------------------|--------------------|
| Numer katalogowy / Catalogue Number: | QBE23020           |
| Basic UDI-DI:                        | 59017804QBE23020CN |



**Qmed**<sup>®</sup>  
BY MEYRA



**Producent/Manufacturer:**

Mdh sp. z o.o.,  
Ul. Maratońska 104, 94-007 Łódź  
Tel. +48 426 748 384  
[www.mdh.pl](http://www.mdh.pl), [www.qmedbymeysra.pl](http://www.qmedbymeysra.pl)

Wydanie 15.09.2021  
Edition 15.09.2021

## INSTRUKCJA UŻYWANIA

### SPINCARE PIN - Orteza lędźwiowo-krzyżowa

#### WSKAZANIA:

- Leczenie zachowawcze w dysfunkcjach odcinka lędźwiowo krzyżowego.
- Przewlekłe dolegliwości bólowe w przebiegu choroby zwyrodnieniowej.
- Stabilizacja okolicy lędźwiowej w przypadku niestabilności segmentarnej po zabiegach operacyjnych.
- Doleczenie po zabiegach neurochirurgicznych i ortopedycznych- leczenie czynnościowe.
- Profilaktyka ponownych urazów.
- Ostre i podostre zespoły bólowe obszaru lędźwiowo- krzyżowego.

#### PRZECIWWSKAZANIA:

- Stany wymagające pełnego usztywnienia. Otwarte rany w obrębie działania ortozy.

#### SPOSÓB ZAKŁADANIA:

1. Wybierz odpowiedni rozmiar ortozy na podstawie informacji zawartych w Tabeli rozmiarów.
2. Rozepnij ortezę i dopasuj ją do tułowia.
3. Upewnij się że orteza znajduje się w odpowiednim miejscu i pokrywa obszar lędźwiowo-krzyżowy.
4. Zapnij ortezę w przedniej części najdokładniej jak jest to możliwe.
5. Dopasuj kompresję przy pomocy zapięć dociągowych. Po otrzymanie pożądanej kompresji przypnij zapięcia do ortozy.

#### DOPASOWANIE ROZMIARU:

Rozmiar należy dobrać na podstawie obwodu talii.

| Rozmiar         | S       | M       | L       | XL       | XXL       | XXXL      |
|-----------------|---------|---------|---------|----------|-----------|-----------|
| Obwód pasa (cm) | 56 – 71 | 69 - 84 | 81 - 96 | 94 - 109 | 107 - 122 | 120 - 135 |
| Wysokość (cm)   | 25      |         |         |          |           |           |

#### KONSERWACJA:

Przed wypraniem należy usunąć wkładki plastikowe i zamknąć wszelkie napięcia przed praniem. Ortezę należy prać ręcznie używając łagodnego detergentu w zimnej wodzie. Nie należy czyścić chemicznie oraz prasować.



#### UWAGA!

Nie należy ortozy zakładać bezpośrednio na gołą skórę.



## INSTRUCTIONS FOR USE

### SPINCARE PIN - Lumbosacral orthosis

#### INDICATIONS:

- Nonoperative treatment of spinal segment dysfunctions of different etiology.
- Stabilization of lumbar area in case of segmental instability after surgeries.
- Follow- up treatment after neurosurgical/orthopedic interventions.
- Prophylaxis against injuries, overload.
- Congenital defects of lumbar area (with or without pain syndromes).
- Degenerative spinal disorders with pain syndrome.

#### CONTRAINDICATIONS:

- Conditions requiring a full stiffening. This product is not intended to be used directly on open wounds.

#### SPOSÓB ZAKŁADANIA:

1. Select the appropriate size of the orthosis on the basis of the information contained in Table sizes.
2. Release the orthosis and adjust it to the body.
3. Make sure that the orthosis is in the right place and covers the lumbar-sacral area.
4. Fasten the orthosis in front of as accurately as possible.
5. Adjust compression using fasteners. After obtaining the desired compression pin fastening to the orthosis.

#### SIZING:

Measure waist circumference to select proper size.

| Rozmiar                  | S       | M       | L       | XL       | XXL       | XXXL      |
|--------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------|-----------|
| Waist circumference (cm) | 56 – 71 | 69 - 84 | 81 - 96 | 94 - 109 | 107 - 122 | 120 - 135 |
| Height (cm)              | 25      |         |         |          |           |           |

#### KONSERWACJA:

Before laundering, remove the plastic inserts and close all fasteners before washing. Orthosis should be washed by hand using a mild detergent in cold water. Do not dry clean and ironed.



#### WARNING!

Do not wear brace directly on skin.

